

# EL IRIS

Núm 4.986

DIARIO CATOLICO

Año XVII

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN

José M.º Quadrado, 40.—Imprenta.  
Teléfono n.º 60.

Ciudadela (Menorca) viernes 29 de Noviembre de 1929

Dirección telegráfica IRIS  
CIUDADELA

INVENTO NOVÍSIMO

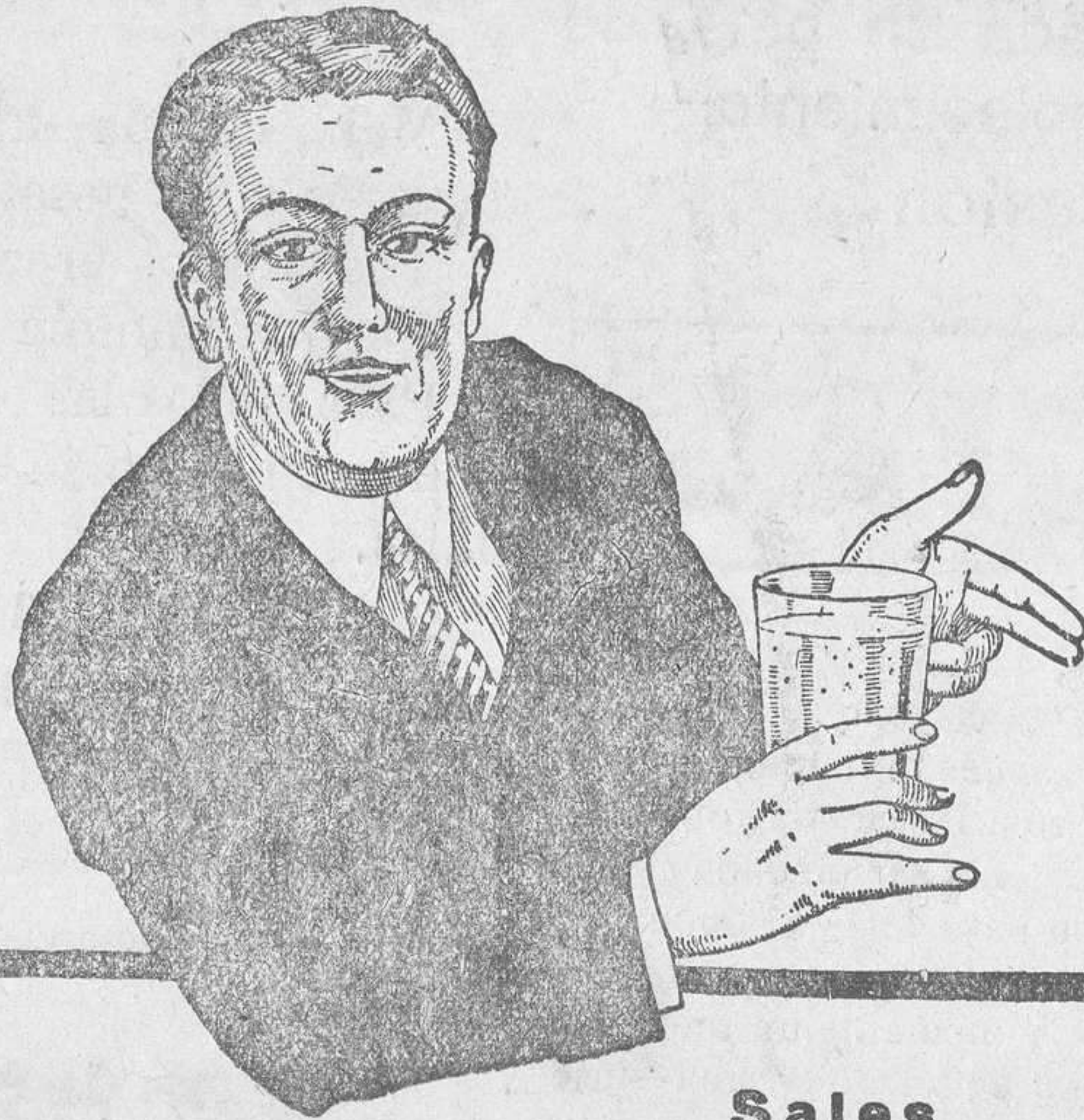
## Reproducción de las mejores pinturas religiosas de España

Siendo nuestra Patria la primera en producciones de Arte, no es de extrañar que haya artistas deseosos de contribuir a la difusión de tales riquezas de orden espiritual, que son las más valiosas y transcendentales.

Hace pocos días supo el cronista que había obtenido patente de invención un impresor de los de mayor fama de Madrid, y aun de España entera, y con toda diligencia acudimos a sus talleres, situados en la amplia y hermosa calle de Núñez de Balboa, número 21; vía situada en el centro del aristocrático y cultural barrio de Salamanca. Próxima a la Imprenta se halla la Parroquia de la Concepción, uno de los más modernos y suntuosos templos madrileños, cuya imagen de la Santísima Virgen también está colocada al final de la esbelta torre, y todas las noches se ilumina la imagen, produciendo esa visión patética en todo corazón creyente.

Reina en aquel barrio un apacible silencio, apenas interrumpido por los motores de los lujosos automóviles que circulan por sus calles, y con ansiedad llegamos a la Imprenta. Estamos frente a su Director Jefe, D. José Blass, culto y muy laborioso alemán, que lleva muchos años de residencia en España y que seguramente es el primer hispanófilo en nuestra Patria. El simpático germano, de aventajada estatura y venerable aspecto, antiguo y admirado amigo nuestro, nos acoge con su acostumbrada afabilidad, y al escuchar nuestros deseos de conocer algunos detalles acerca de su invento y de su extraordinaria trascendencia, así como de contemplar sus nuevas y artísticas producciones, tuvimos que vencer la gran y verdadera modestia del artista, pero cuando le ex-

## Qué deliciosa bebida...!



Sales  
**Litínicas DALMAU**  
EFERVESCENTES  
PRODUCTO NACIONAL

Cada caja contiene 15 saquitos para preparar  
15 litros de excelente agua mineral de mesa

SE PUNTANOS EXCLUSIVO:  
Establecimientos Dalmau Olivares, S. A.  
Paseo Industria, 14. - BARCELONA

pusimos que sus manifestaciones las destinábamos a este periódico accedió a complacernos y he aquí lo principal de cuanto nos expuso:

Dedicado, como usted sabe bien, toda mi vida a la imprenta y siendo una de mis preocupaciones las estampaciones artísticas —nos dijo—, surgió en mi mente hace más de quince años el deseo de popularizar los mejores cuadros religiosos de España, pero para ello era preciso inventar nuevos procedimientos, los cuales permitieran poner al alcance de las personas de modesta situación económica tales joyas, sin par en el orbe. Desde entonces laboro sin descanso, y el invento ha surgido, gracias a Dios, que se ha dignado recompensar mis desvelos y los gastos de importancia que he tenido.

Aquí puedo presentar a usted— me dice—, las últimas pruebas de mi incesante labor. Son tres reproducciones de las famosísimas Con-

cepciones y de la Virgen del Rosario, del inmortal Murillo; los dos Cristos, no menos celeberrimos, de Velázquez; la adoración de los Reyes, de Rubens; y la Virgen de los Dolores, de Ticiano. Como nadie ignora, los cuadros originales se hallan en el Museo del Prado, de Madrid, el más rico del mundo.

Deo volente, y como consecuencia de los trabajos en ejecución, en el próximo año de 1930, aparecerán otras no menos importantes reproducciones de cuadros igualmente de fama universal.

Por otra parte también están terminándose otros lienzos celeberrimos de asuntos profanos, que no dudo agradarán a los inteligentes. Son: las Hilanderas y la Rendición de Breda (vulgarmente llamado cuadro de las Lanzas), ambos de Velázquez; la gallina Ciega, de Goya, etc.

«Artóleo» se titula mi invento, aludiendo en esa palabra compues-

ta a que son reproducciones artísticas de pinturas al óleo. Es un novísimo procedimiento, único en el orbe, que permite la reproducción de las pinturas, de modo que da la sensación exacta del original. Mis reproducciones son de tal permanencia que ni el agua, otros elementos, ni los más violentos golpes pueden destruirlas, circunstancia que además tiene la ventaja de que mis cuadros pueden ser bendecidos y utilizados para el culto divino.

Ya han examinado las pruebas personas muy versadas en el arte, y han quedado sorprendidas al observar la perfección de las copias, porque no se distinguen de los originales.

Todo esto hace que me halle muy satisfecho el que mis afanes y desvelos se vean realizados y de que el público de modesta situación económica, tanto la clase media como la obrera, pueda ahora decorar fácilmente sus habitaciones. También a los ricos les interesarán mis lienzos.

He comenzado a recibir algunos pedidos, y en fechas próximas me será posible servir aquéllos. Además, para que el público conozca los tamaños de los lienzos, sus respectivos precios y otros detalles, voy a circular catálogos ilustrados. De este modo la popularización del invento será grande; la cual aumentará cuando exhiba una colección de mis cuadros en un apropiado salón de Madrid, porque invitaré a todos a que examinen mis estudios.

Tales fueron las palabras con que modestamente se expresó el inventor.

El cronista quedó maravillado al examinar esa nueva galería pictórica. El invento es realmente asombroso.

Antes de despedirnos, le dimos nuevamente las gracias por sus deferencias y le felicitamos, no solamente como artista, sino más aún como fervoroso católico, que ha querido que las primicias y la casi totalidad de sus obras se des-



tinen al enaltecimiento de nuestra Sacrosanta Religión y de nuestras joyas pictóricas españolas. Todos los creyentes, todos los patriotas le debemos gratitud, y merece el inventor que le ayude-

mos en su obra, ciertamente bendita por Dios.

EDUARDO NAVARRO SALVADOR.

Madrid y Noviembre de 1929.

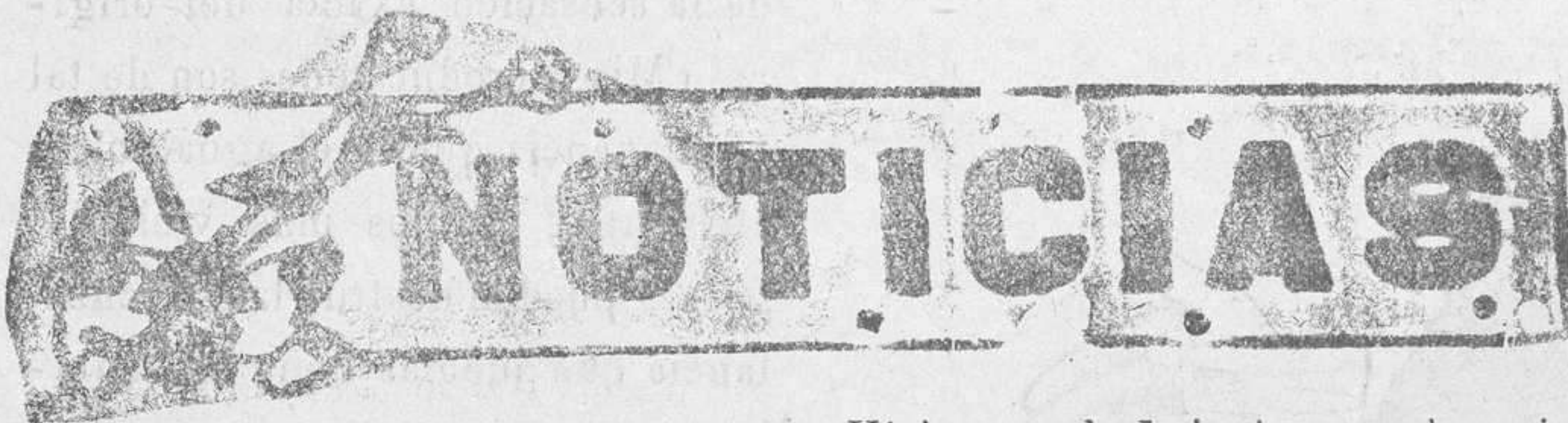


## ¡Novedad! ¡Novedad!

\* Gran regalo \*

La relojería Fedelich, Plaza Catedral 3, a partir del día 1 de Diciembre del corriente año al 10 del próximo Enero, regalará a su distinguida clientela una participación de 1 peseta del sorteo de Reyes, por cada 25 ptas. de gasto que haga en dicho establecimiento.

Aprovechad la ocasión



### Locales

#### El Ilmo. Sr. Obispo

de Quersoneso.

Durante su estancia en Ibiza, sabemos ha sido el Ilmo. Sr. Obispo de Quersoneso, muy honrado y visitado por Autoridades y amigos recibiendo inequívocas pruebas de cariño y afecto por parte de sus paisanos. Al salir para Palma, fué despedido en el muelle por el Ilmo. P. Huix, Obispo de aquella diócesis, los Muy Iltes. Sres. Vicario General Sr. Serra, y Sr. Deán, con otras muchas distinguidas personalidades.

En Palma se hospedó en la residencia de los Rdos. P. Jesuitas, donde también se le dispensaron múltiples atenciones por parte de las dignas Autoridades de Mallorca, y personalidades de la misma Isla, recibiendo el mismo día de su llegada la visita del Excmo. Sr. Gobernador de esta Provincia.

Presidió todas las sesiones de la 1.ª Asamblea del Apostolado de la Oración recientemente celebrada, tomando parte muy activa en la discusión de las conclusiones acordadas en la misma. Fué celebrante de la misa de Comunión, y asistió de Pontifical en la procesión y clausura de dicha Asamblea.

Dios mediante, después de pasados unos días de santo retiro, en el Santuario y Monasterio de Lluch, cuenta regresar a esta ciudad el día 2, por vía de Alcudia.

#### Nuestras Industrias.

Muy de aplaudir es que los señores Industriales de esta ciudad procuren poner sus fábricas y talleres a la altura que las necesidades de los tiempos requieren, sobre todo nuestra industria de calzado y todo lo que se refiere con la misma. Así es que merece mil plácemes D. Miguel Mercadal Marqués, por la adquisición de una moderna máquina confeccionadora de hormas para calzado, y que hace unas semanas ha instalado en un taller de la calle del Norte.

Es dicha máquina el último modelo de la fábrica de maquinaria

«Kichner», de Leipzig, y es la primera de esta clase que se instala en España, pues juntamente con la misma llegó a Barcelona, otra máquina que debía ser instalada en la Exposición para darla a conocer en nuestro Reino. Pesa cerca de dos toneladas, y mediante un mecanismo especial del torno y una serie de cuchillas, permite, en su rendimiento máximo, fabricar 10 pares por hora, dejando el trabajo muy perfeccionado. El Sr. Mercadal, ha obtenido autorización especial del Gobierno, para la instalación de dicha máquina, y poder dedicarse a la mentada industria de la fabricación de hormas.

Reciba nuestro amigo el Sr. Mercadal nuestra felicitación por su adquisición, y también Ciudadela, por tener a la altura de las más grandes capitales una de sus más importantes industrias.

#### Cruz de piedra.

La cruz de piedra de *dalt se Quintana*, que unos mozalbetes destruyeron hace unos días y de cuya fechoría dimos ya cuenta, nos consta que a petición del Sr. Teniente de Alcalde, D. Juan Sintés Sagreras, ha sido reconstruida y colocada de nuevo en el sitio que antes ocupaba.

Mucho nos congratulamos del acuerdo del Ayuntamiento y felicitamos muy de veras al Sr. Sintés que al formular la petición ha acreditado una vez más su religiosidad y amor a nuestras antigüedades, y piadosas tradiciones.

#### Arregio.

Por una brigada de empleados municipales, se está procediendo estos días, al arregio del piso de la calle del Rosario.

Cinco cartas y cinco sobres de colores para Señora a 25 céntimos. Se vende en esta Imprenta

#### Boletín.

Se ha recibido en esta Redacción el Boletín n.º 70, de «Unión Comercial e Industrial de Menorca», cuyo texto muy interesante, se recomien-

## LINEA SEMANAL ENTRE BARCELONA-CIUDADELA

### AVISO AL COMERCIO GRAN REBAJA DE FLETES

Saldrá de Barcelona directo para Ciudadela el lunes día 2 de Diciembre el conocido moto-velero

## MARIA DEL PILAR

admitiendo toda clase de carga a precios reducidos como siguen:

Despojos Tartó de coco Azúcar y cartón a 14 pesetas tonelada.

Maiz, cebada, harina, carbón ensacado, cementos y tarugos a 12 pesetas tonelada.

Todos estos precios se entienden de muelle a muelle. Partida mínima una tonelada.

Para todos los demás artículos no mencionados se aplicarán también precio de flete reducidos convencionales.

#### Consignatarios:

En Barcelona: TRULLOLS Y OLIVER, Cristina, 2, Ciudadela: P. IGNACIO BOSCH Y C.ª Harinera.

da a los Sres. Comerciantes e Industriales.

### SANTORAL

Sábado, 30. — Santos Andrés apóstol y Santas Justina y Maura y San Constancio. — *Se cierran las velaciones.*

Día 30. — Sol sale a las 6'46 pónese a las 4'27. — Luna sale a las 3'8 pónese a las 3'17.

### CULTOS

Viernes, 29. — En María Auxiliadora: Esta tarde, a las 6, empieza la solemne Novena a María Inmaculada.

Sábado, 30. — Empiezan los solemnes cultos de la Novena que la Archicofradía de Hijas de María dedica a la Inmaculada.

En el Sdo. Corazón: A las 8, Misa con puntos de meditación.

En Ntra. Sra. del Rosario: Por la tarde, a las 6, rezo del Sto. Rosario, consideración sobre los privilegios de María, canto de tres Ave-Marías, sermón por el Rdo. Lic. D. Juan Florit, Pbro. Profesor del Seminario, y canto de un motete.

### Menorca

#### VILLA-CARLOS.

Pocas veces se habrá visto un acontecimiento religioso de la trascendencia y de eficacia que ha revestido el que hemos vivido por ocho días seguidos, en nuestra amada Villa Carlos.

Por la noche del domingo día diez del presente mes, el sabio jesuita, Rdo. P. Estanislao Domenech dió principio a la serie de sermones que debía predicarnos todas las noches,

y que de tal manera supo interesar la atención de este vecindario que logró llenar la iglesia de oyentes todos los días. La doctrina tan magistralmente expuesta por el Padre se hacía el asunto obligado de todas las reuniones avisando el interés de todos para volver a oírle.

Apenas despuntaba el día cuando los fieles acudían al templo para asistir al Rosario de Aurora que se vió muy concurrido todos los días, consagrando así las primicias del día a nuestra celestial Patrona la Virgen del Rosario cuya imagen era llevada en andas. De regreso al templo y mientras se rezaba la Santa Misa el Padre nos predicaba la meditación que versaba sobre la vida de Jesucristo, pudiéndose llamar contemplación dada la viveza de detalles, que nos hacía asistir a las encantadoras escenas de la infancia, elección de Apóstoles, Pasión, etc., de Ntro. Señor Jesucristo.

También los niños tuvieron su parte, recibiendo sus tiernas inteligencias el rocío de la divina palabra, de los labios del virtuoso Padre, los días 14, 15 y 16.

Acto muy importante y quizá el de más impresión fué el ejercicio del Viacrucias que tuvo lugar la noche del viernes antes del sermón.

Numerosa comitiva de fieles desfilará por nuestras calles providencialmente engalanadas con la plata de espléndida luna presidida por la imagen de Cristo Crucificado llevada en andas y hendiendo el cielo con el canto «Per vostre passió sagrada».

La noche del sábado ya presagiaba el éxito del día siguiente. Las confesiones duraron hasta muy tarde.

El domingo fué todo cuajado de santas impresiones.

Apenas empezaba el día y ya se celebraba la primera Misa que fué de Comunión, después de la cual debía procederse a la de los impedidos que se verificó en el lujoso auto de don Juan Vila, propietario, por la inseguridad del tiempo; apesar de lo cual fué acompañado de nuestros fieles que no cesaron de cantar a Jesús Sacramentado.

A las ocho se celebró la Misa de



Comunión general, habiendo sido muchísimos los que se acercaron a recibir al Pan de los fuertes, invitados a hacerlo con gran fervor por la palabra cálida y entusiasta del P. Domenech que predicó hermosísima plática antes de la Comunión. Fué celebrante el mismo Padre. Durante la Misa el coro de Hijas de María cantó adecuados motetes.

Poco después las campanas volvían a llamarnos para el Oficio solemne, del que fué celebrante el señor Económico Rdo. D. Jaime Mercadal, Pbro. El pueblo en masa cantó la misa de Angelis. El Padre predicó el sermón de perseverancia, amonestándonos a todos a perseverar en el bien ya que de nada sirve el haber empezado bien si después acaba mal.

Para después de la Misa estaba anunciada la gran procesión eucarística que no pudo salir a la calle por continuar lloviendo, verificándose por el interior del templo y terminando con la bendición de S. D. M.

La procesión de la tarde pudo hacerse, gracias a que pararon las lluvias el tiempo preciso puesto que apenas terminada, se repitieron. A las dos y media salíamos del templo con dirección al cementerio llevando en andas al Santo y practicando los Viacrucis como habíamos hecho la noche del viernes. Llegados al Cementerio y colocados como pudimos, cuyo recinto no tuvo cabida para los numerosos asistentes, el P. Domenech dejó sentir por última vez su palabra de Apostol, invitándonos a derramar las lágrimas de los ojos sobre las tumbas de nuestros difuntos ya que parecía a ello nos instaba al cielo depositando sobre las mismas sus persistentes lluvias. Terminada la conmovedora plática, se dió principio al canto del Rosario continuándose mientras volvíamos al templo bajo la patética sombra del encapitado firmamento.

Al entrar en la iglesia se cantó el «Crec en un Deu», terminado el cual y un responso en sufragio de nuestros difuntos, el Padre dió la bendición papal dándose por terminada tan hermosa jornada que nos hemos de contentar con apuntar simplemente los hechos ante la imposibilidad de dar a conocer su alcance. El pueblo se despidió cantando «Vulem a Deu.»

Inmediatamente después tuvo que ausentarse de nuestra compañía el amado P. Domenech para continuar sus trabajos apostólicos en Ciudadela. Marchó con el auto de don Antonio Pons Guerau, propietario, acompañado del Sr. Económico. El pueblo en cuanto se dió cuenta se congregó junto a la casa rectoral despidiéndole entre vivas y aplausos con que manifestó el grato recuerdo que conservará de sus sabias y santas enseñanzas.

19—1929.

#### AGENCIA CONSULAR DE FRANCIA EN CIUDADELA

##### A V I S O

El jueves día 5 de Diciembre a las 2 y media de la tarde y en las oficinas de esta Agencia Consular se venderán en pública subasta los objetos que se detallan a continuación provenientes del naufragio del vapor francés «Malakoff» y que no fueron adjudicados en la subasta celebrada el 10 de Octubre y bajo las siguientes condiciones:

- 1.ª 1 bote de casco de hierro de 8 x 2'50 metros justipreciado en 250 pesetas.
- 2.ª 1 bote de casco de madera de

8 x 2'50 metros justipreciado en 300 pesetas.

3.ª 14 remos justipreciados en 10 pesetas cada uno, 140 pesetas.

4.ª 2 palcos justipreciados en 10 pesetas cada uno, 20 pesetas.

5.ª 2 timones justipreciados en 10 pesetas cada uno, 20 pesetas.

6.ª 1 bichero justipreciado en 10 pesetas.

7.ª Una pala metal para sacar agua, 0'50 pesetas.

8.ª Una pala madera para sacar agua, 1'00 pesetas.

9.ª 3 barriles vacíos, justipreciados en 2 pesetas cada uno, 6'00 pesetas.

10. Una escala de cuerda, 20 pesetas.

11. 15 escaloneras de hierro, justipreciadas en 1 peseta cada una, 15 pesetas.

12. 2 cajas metal, justipreciadas en 12'50 pesetas cada una, 25 pesetas.

13. 2 cajas madera, 2 pesetas.

14. 1 filtro aceite, 0'50 pesetas.

15. 1 bidón aceite, vacío, 0'50 pesetas.

Se admitirán apuestas a partir del 50 p. g del justiprecio.

Los derechos de Aduanas son a cargo del rematante no entregándose objeto alguno sin antes justificar el pago de dichos derechos.

Ciudadela, 28 de Diciembre de 1929.

El Agente Consular,  
JOSÉ MIR GENE.

## LÍNEA DECENAL ENTRE BARCELONA-CIUDADELA

### SIGUIENDO SIEMPRE LOS PRECIOS DE COMPETENCIA

Saldrá de Barcelona directo para Ciudadela el próximo día 3 de Diciembre el conocido rápido moto-velero

# A P O L O N I A

admitiendo carga general.

Lo despacha en Barcelona: Don Bartolomé Oliver, Cristina 5.

En Ciudadela: Don Juan Arguimbau.

## Nuestro servicio especial telegráfico

### Labor gubernamental

#### Audiencia diplomática. - Invitación.

Madrid, 29.—3'40

Se ha celebrado una audiencia diplomática. En ella el Sr. Marqués de Estella recibió al Sr. Ministro de Suecia que instó de nuevo invitando a la comisión técnica española para que con el Sr. Ministro de Fomento visite las instalaciones de electrificación ferroviaria de su país.

El encargado de los negocios de Rumanía entregó una cruz y habló con el Sr. Marqués de Estella acerca el tratado comercial.

#### La Exposición de Bruselas.

El Sr. Embajador de España, en Bruselas, ha estado en Madrid para tratar con el Sr. Presidente del Consejo de la concurrencia de España a la Exposición que se celebrará en aquella capital. Ha vuelto a salir hoy habiendo sido despedido en la estación por distinguidas personalidades.

#### Delegación.

D. Eugenio d'Ors ha salido para París como delegado de España en el Instituto de Cooperación intelectual.

### Congreso. - Habrá Consejo el martes.

La Junta de Cámaras Urbanas ha anunciado al Gobierno que en Mayo próximo cuenta celebrar un Congreso en Madrid.

Ha manifestado el Sr. Primo de Rivera que hasta el martes no se celebrará Consejo.

### Varias

#### Excursión.

El Patronato del Fomento de Turismo organiza una excursión para visitar Ciudad Rodrigo y admirar las bellezas artísticas y arqueológicas de dicha ciudad.

#### Inauguración.

Comunican de Barcelona, que ayer tarde se inauguró en el Ayuntamiento la Semana Social presidiendo el Sr. Milans del Bosch, quién expuso los trabajos de las oficinas. Discursó Mr. Tomás, esperando buen resultado de esta Semana Social. El Sr. Milans del Bosch contestó elogiando a Mr. Tomás.

#### Conferencia.

Comunican de Salamanca que el Decano de la Universidad de Derecho de aquella ciudad Sr. Sanchez Mata ha dado la segunda Conferencia en el Instituto Fr. Luis de

León, correspondiente al cursillo Victoria tratando del tema: «Quién tiene derecho a declarar la guerra». En ella excitó al auditorio a que contribuya a laborar por la paz.

Fuó muy aplaudido.

## De Roma

### Nombramiento. - Hermoso regalo.

Su Santidad Pío XI ha nombrado a Monseñor Robinson, Obispo Titular de Tirana, Nuncio Apostólico de Irlanda.

Ha sido presentado al Sumo Pontífice un magnífico servicio de porcelana compuesto de seiscientas piezas, regalo del Gobierno alemán, con motivo del Jubileo del Santo Padre. Este bonito muy agradecido al Embajador y al pueblo alemán.

### Del extranjero

El cine sonoro declara en un tribunal.

Han telegrafiado de New York que por primera vez ha actuado en los tribunales el cine sonoro, reproduciendo ante la Sala una declaración de un procesado confesándose autor de un robo. En virtud de esta declaración se ha dictado sentencia. El abogado defensor ha apelado.

PRENSA ASOCIADA.

## COTIZACIONES

### BOLSA DE BARCELONA

TELEGRAMA FACILITADO POR EL BANCO DE MENORCA

Del 28 de Noviembre de 1929

Francos . . . . .	28'65
Libras . . . . .	35'40
Dollars . . . . .	7'25
Liras . . . . .	38'00
Interior 4 p. g . . . . .	72'65
Exterior 4 id. . . . .	87'10
Amortizable 5 p. g A. 1920 . . . . .	92'10
Id. C. C. Nor. Pad. 3 p. g . . . . .	74'75
Id. Cáceres variable . . . . .	00'00
Trasatlántica 6 p. g 1922 . . . . .	98'50
Id. 5 1/2 especiales . . . . .	93'50
Cédulas Argentinas 6 p. g . . . . .	00'00
Cédula Uruguay . . . . .	000'00

### Estación Meteorológica de Bajoli

Día 29. - A las ocho

Barómetro . . . . .	763'3
Termómetro a la sombra . . . . .	17'7
Viento . . . . .	Sur
Velocidad del mismo. . . . .	Flojo
Estado del cielo . . . . .	Despejado
Estado del mar . . . . .	Rizada
Lluvia en 24 horas . . . . .	00 m.

I. C. P. DEL SAGRADO CORAZÓN DE JESÚS  
CIUDADELA



# COMPañIA TRASATLÁNTICA

SERVICIOS DEL MES DE NOVIEMBRE DE 1929

## Línea del Cantábrico a Cuba-Méjico

El vapor «Cristóbal Colón», saldrá de Bilbao y Santander el 1.º de Noviembre, de Gijón el 2 y de Coruña el 3, para Habana y Veracruz, escalando New York al regreso.

El vapor «Alfonso XIII», saldrá de Bilbao y Santander el 27 de Noviembre, de Gijón el 28 y de Coruña el 29, para Habana y Veracruz, escalando New York al regreso.

Próxima salida 23 de Diciembre.

## Línea del Mediterráneo al Brasil-Piata

El vapor «Reina Victoria Eugenia», saldrá de Barcelona el 5 de Noviembre, de Almería y Málaga el 6 y de Cádiz el 8, para Santa Cruz de Tenerife, Río de Janeiro, Montevideo y Buenos Aires.

Próxima salida el 5 de Diciembre.

## Línea del Mediterráneo a Cuba-New-York

El vapor «Buenos Aires», saldrá de Barcelona el 14 de Noviembre, de Tarragona el 14, de Valencia el 15, de Alicante el 16, de Málaga el 17, de Cádiz el 18 y de Vigo el 20 para New-York y Habana.

El vapor «Antonio López», saldrá de Barcelona y Tarragona el 29 de Noviembre, de Valencia el 30, de Alicante el 1.º de Diciembre, de Málaga el 2 y de Cádiz el 4, para Las Pal-

mas, Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Santiago de Cuba, Habana y New-York

Próxima salida 13 de Diciembre.

## Línea del Mediterráneo a Puerto Rico Venezuela-Colombia

El vapor «Manuel Arnús», saldrá de Barcelona el 31 de Octubre, de Valencia el 1.º de Noviembre, de Málaga el 2 y de Cádiz el 4, para Santa Cruz de Tenerife, San Juan de Puerto Rico, La Guyara, Puerto Cabello, Curaçao, Puerto Colombia y Cristóbal, escalando al regreso en Santo Domingo.

El vapor «Marqués de Comillas», saldrá de Barcelona el 26 de Noviembre, de Valencia el 27, de Málaga el 28 y de Cádiz el 30, para Las Palmas, San Juan de Puerto Rico, La Guayara, Puerto Cabello, Curaçao, Puerto Colombia y Cristóbal, escalando al regreso en Santo Domingo.

Próxima salida 22 de Diciembre.

## Línea de Fernando Póo

El vapor «Isla de Panay», saldrá de Barcelona el 15 de Noviembre, de Valencia el 16, de Alicante el 17 y de Cadiz el 20, para Arrecife, Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Río de Oro, Monrovia y Santa Isabel (Fernando Póo).

Próxima salida 15 de Diciembre.

Servicio tipo Gran Hotel - T. S. H. - Radiotelefonía - Capilla - Orquesta, etc. Las comodidades y trato de que disfruta el pasaje de tercera, se mantiene a la altura tradicional de la compañía.

También tiene establecidos esta Compañía una red de servicios combinados para los principales puertos del mundo servidos por líneas regulares.

Para informes en las Oficinas de la Compañía: PLAZA DE MEDINA-CELLI, 8.—Barcelona, y en la Agencia en Mahón, DON JUAN F. TALTAVULL.—Infanta, 24.

# TARIFA DE ANUNCIOS

— DE —

# EL IRIS

## ANUNCIOS PUBLICADOS EN SEGUNDA O TERCERA PAGINA

ANCHO DE UNA COLUMNA		ANCHO DE TRES COLUMNAS	
De 1 a 5 líneas, cuerpo 10, de 1 a 3 inserciones. . . . .	1'50 Ptas.	Los precios señalados para los de dos, con un veinticinco por ciento de aumento.	
De 1 a 5 líneas, cuerpo 10 de 4 a 6 inserciones. . . . .	2'50	ANCHO DE CUATRO COLUMNAS	
De 1 a 5 líneas, cuerpo 10 más de 6 inserciones, la inserción. . . . .	0'35	Los precios señalados para los de dos; con un cincuenta por ciento de aumento.	
De 6 a 10 líneas, cuerpo 10, de 1 a 3 inserciones. . . . .	2'50	DE MEDIA PÁGINA	
De 6 a 10 líneas, cuerpo 10, de 4 a 6 inserciones. . . . .	4'00	Por una inserción. . . . . 15'00 Ptas.	
De 6 a 10 líneas, cuerpo 10, más de 3 inserciones, la inserción. . . . .	0'60	Por dos inserciones. . . . . 25'00	
Más de 10 líneas, a 0'10 la línea por inserción.		Por cada nueva inserción, aumento de 7'00 Ptas.	
ENTREFILETES		DE PÁGINA ENTERA	
A 0'10 Ptas. la línea por inserción.		Doble precio que el señalado para los de media página.	
ANCHO DE DOS COLUMNAS		Los anuncios publicados en primera página, pagarán doble precio que los señalados para los de segunda o tercera.	
Hasta seis centímetros:		Los publicados en cuarta página pagarán la mitad del precio señalado para los de segunda o tercera.	
De 1 a 3 inserciones. . . . .	3'75	ESQUELAS MORTUORIAS	
De 4 a 6 inserciones. . . . .	6'00	(Primera página)	
Más de 6 inserciones, la inserción 1'00		Página entera. . . . . 50'00 Ptas.	
Hasta doce centímetros:		Media página. . . . . 35'00	
Los precios anteriores con un cincuenta por ciento de aumento.		Un cuarto de página. . . . . 20'00	
Hasta veinte centímetros:		ancho de una columna 5'00	
Doble precio que para los de seis.			

Observaciones: 1.º El importe se cobrará por adelantado. 2.º Si no se expresa claramente la página y los días en que se desea publicar el anuncio éste no será admitido. 3.º Nuestros suscriptores tienen derecho a una rebaja de un veinticinco por ciento sobre los precios señalados. 4.º Para anuncios que tengan que publicarse durante largos períodos de tiempo, v. g. un trimestre un semestre, un año, etc., precios convencionales.

## Fábrica de Jabones

# LA GALIA

propiedad de don José P. Llop, sucesor de A. Espasa.

Los jabones marca La Galia son los más solicitados en Mahón y otros pueblos de la Isla: son los de más rendimiento: son los mejores.

Fábrica dedicada a la elaboración de jabones desde hace más de 60 años.

Depósito: Prieto y Caules, 54.-- MAHÓN.

Para encargos, en Ciudadela el trajinero señor Torres que los servirá con la mayor prontitud.

## BANCO DE MENORCA

Capital: 1.000.000 de pesetas

MAHÓN = CIUDADELA = ALAYOR

Compra venta de valores—Cambios de monedas—Operaciones de Banca—Giros sobre el extranjero.

Abona los siguientes intereses hasta nuevo aviso:

- En cuenta corriente a lá vista 2 por 100 anual.
- En depósito al plazo fijo de un mes 2 y medio por 100 anual.
- En depósito al plazo fijo de tres meses 3 por 100 anual.
- En depósito al plazo fijo de seis meses 3 y medio por 100 anual.
- En depósito al plazo fijo de doce meses 4 por 100 anual.

CAJA DE AHORROS con libreta desde una peseta a 10.000 pesetas 3 y medio por 100 anual.

Abre cuentas corrientes en moneda extranjera.

Fundada 1862

## Cuando Quiera Vd. Píldoras, tome las de Brandreth

Puramente Vegetales.  
Siempre Eficaces.

Curan el Estreñimiento Crónico.

Las Píldoras de BRANDRETH, purifican la sangre, activan la digestión, y limpian el estómago y los intestinos. Estimulan el hígado y arrojan del sistema la bilis y demás secreciones viciadas. Es una medicina que regula, purifica y fortalece el sistema.

Para el Estreñimiento, Váridos, Somnolencia, Lengua Sucia, Aliento Fétido, Dolor de Estómago, Indigestión, Dispepsia, Mal del Hígado, Ictericia, y los desarreglos que dimanen de la impureza de la sangre, no tienen igual.

DE VENTA EN LAS BOTICAS DEL MUNDO ENTERO.  
48 Píldoras en Caja.

*R. Brandreth*

Fundada 1847.

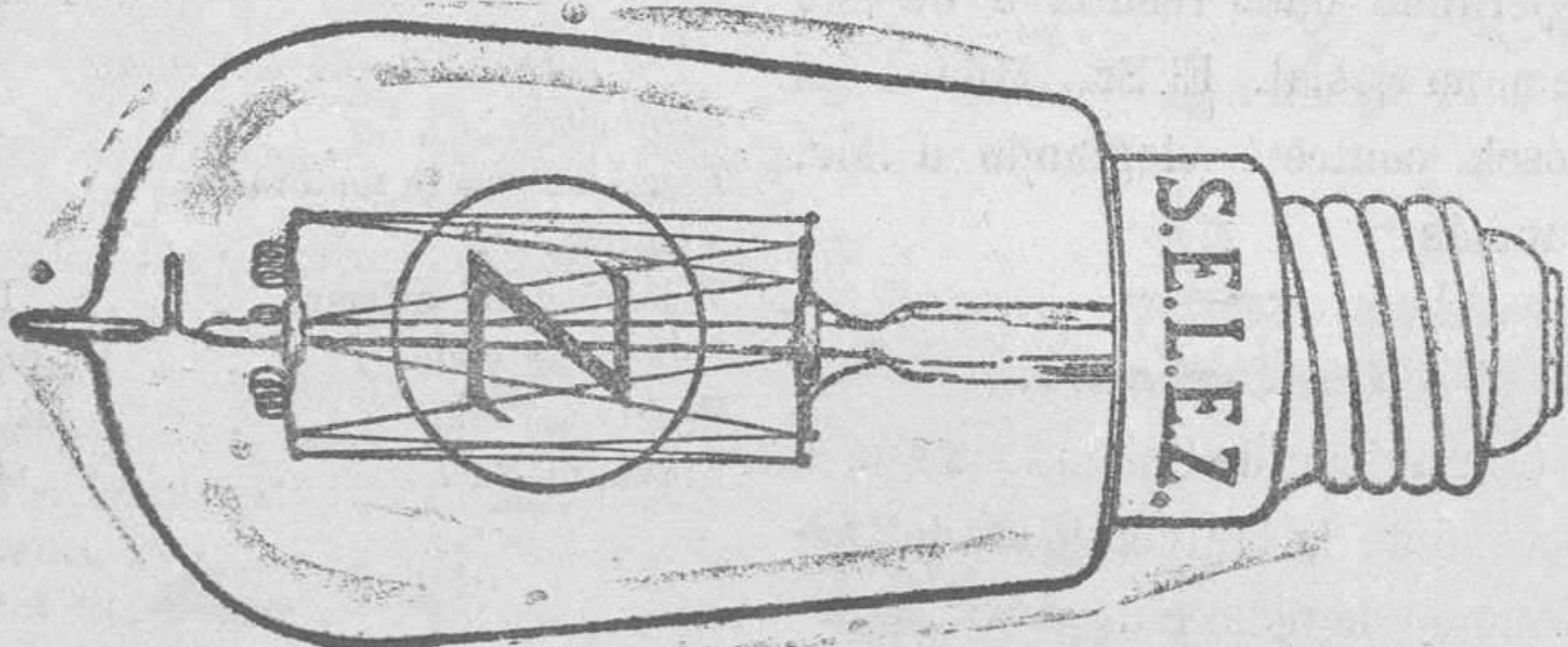
## Emplastos Porosos de Alcock

Remedio universal para dolores.

Donde quiera que se sienta dolor aplíquese un emplastro.

Agentes en España—J. URIACH & Ca., BARCELONA.

*R. Brandreth*



Se hallan de venta en esta Imprenta de todas clases  
**José M.º Quadrado, 40.**